

## Multifunktionsbürste

Für Golf Greens, Tees, Fairways und Rasenplätze.



### Multifunctional brush

For golf greens, tees, fairways and grass pitches.



### Brosse multifonctions

Pour les greens, tees, fairways et gazons.





## Multifunktionsbürste

Für Golf Greens, Tees, Fairways und Rasenplätze.

Die TERRA BRUSH fördert gesundes Wachstum, ist geeignet zum Einbürsten von Sand und anderen Top-Dress Materialien, ebnet ein und zerreibt Erdkegel, entfernt Tau, verbessert die Ballaufeigenschaften und reduziert den Wartungsaufwand der Mäher.

Die TERRA BRUSH besteht aus vier speziellen Bürstenreihen, wobei zwei Reihen quer zur Fahrtrichtung arbeiten und zwei Reihen in Zickzack-Anordnung montiert sind. Somit wird eine gleichmäßige Längs- und Querverteilung von Sand und anderen Top-Dress Materialien erzielt. Je nach Aufgabenstellung und Wunsch kann die TERRA BRUSH mit weicherer oder härterer Spezialbeborstung ausgestattet werden. Die TERRA BRUSH ist wahlweise lieferbar mit Anbaurahmen für den Anbau an dem Heckdreipunkt des Traktors oder mit Fahrwagen und Deichsel. Der Fahrwagen kann nach Wunsch mit hydraulischer oder elektrischer Aushebung ausgestattet werden. Wenn nach längerer Einsatzdauer die Spezialborsten sich einseitig abgenutzt haben, kann der Anbaurahmen oder die Zugdeichsel in die entgegengesetzte Fahrtrichtung montiert werden. Dadurch wird eine gleichmäßige und kostensparende Abnutzung der Spezialbeborstung erzielt. Für hohe Flächenleistungen kann die Arbeitsbreite von 187 cm der Basismaschine durch die optionalen, pendelnd aufgehängten Seitenausleger auf 405 cm erhöht werden.



## Multifunctional brush

For golf greens, tees, fairways and grass pitches.

The TERRA BRUSH promotes healthy growth, is suitable for brushing in sand and any other top dressings; levels off and breaks down cores, disperses dew, improves ball performance and reduces mower maintenance.

The TERRA BRUSH consists of four rows of special brushes, of which two are aligned perpendicular to the direction of travel and two are mounted in a zig-zag arrangement. This ensures an even distribution of sand or other top dress materials, lengthwise and crosswise. Depending on use and requirements, TERRA BRUSH can be fitted with soft and hard special bristles.

The TERRA BRUSH is optionally available with mounting frame for attachment to the tractor's rear 3-point or with bogey and hitch. The bogey can be equipped optionally with a hydraulic or electrical hoist. If the special bristles are become worn on one side after a long period of use, the attachable frame or tow bar can be reversed to ensure even and economical use of the special bristles.

For a high working capacity, the working width of the basic machine (187 cm) can be increased to 405 cm with the optional, articulated extensions.



## Brosse multifonctions

Pour les greens, tees, fairways et gazons.

La TERRA BRUSH stimule une croissance saine, convient à l'incorporation de sable, et de mélanges sablo-organiques, écrase et nivelle les carottes, élimine la rosée, améliore la qualité de roulement des balles et réduit les dépenses d'entretien de la tondeuse.

La TERRA BRUSH comprend quatre rangées de brosses spéciales, dont deux rangées travaillant transversalement dans le sens de marche. Les deux autres rangées sont montées et disposées en zigzag. Cette conception particulière optimise notamment la répartition longitudinale et transversale du sable. En fonction des objectifs, la TERRA BRUSH peut recevoir en option des brosses souples ou dures.

La TERRA BRUSH est livrable en option soit avec un bâti pour attelage 3-points arrière côté tracteur, soit avec un chariot de transport et un timon. Sur demande, le chariot peut être équipé d'un relevage hydraulique ou électrique. Si par suite d'une utilisation intense et prolongée les brosses spéciales sont usées d'un côté, le bâti ou le timon d'attelage peuvent être montés inversement dans le sens de marche favorisant une usure homogène et économique des brosses.

Pour satisfaire un rendement élevé de surface, la largeur de travail de 187 cm de la machine de base peut être augmentée à 405 cm grâce à des éléments latéraux à suspension pendulaire, livrables en option.

### TECHNISCHE DATEN | TECHNICAL DATA | DONNÉES TECHNIQUES

<b>Länge Dreipunkt / gezogen in cm:</b> Length 3-point / drawn in cm:   Longueur 3-points / traînée en cm :	110	242
<b>Höhe / mit Ausleger in cm:</b> Height / with extensions in cm:   Hauteur / avec éléments en cm :	72	135
<b>Arbeitsbreite / mit Ausleger in cm:</b> Working width / with extensions in cm:   Largeur de travail / avec éléments en cm :	187	405
<b>Transportbreite / mit Ausleger in cm:</b> Transport width / with extensions in cm:   Largeur de transport / avec éléments en cm :	187	235
<b>Anhängung:</b> Attachment:   Attelage :	Traktor-Heckdreipunkt oder gezogen mit Fahrwagen (Bereifung 16 x 6.50-8/4 PR) tractor with 3-point linkage or tractor drawn with bogie (16 x 6.50-8/4 PR tyres) 3-points AR côté tracteur ou traîné avec chariot (pneumatiques 16 x 6.50-8/4 PR)	
<b>Aushebung Fahrwagen:</b> Bogey hoist:   Relevage du chariot :	hydraulisch (min. 140 bar) oder elektrisch hydraulic (min. 140 bar) or electrical hydraulique (mini. 140 bar) ou électrique	
<b>Gewicht Dreipunktanbau / mit Ausleger in kg:</b> Weight three-point attachment / with extensions in kg:   Poids d'attelage 3-points / avec éléments en kg :	110	220
<b>Gewicht gezogene Version / mit Ausleger in kg:</b> Weight version shown / with extensions in kg:   Poids de version traînée / avec éléments en kg :	160	270
<b>Anti-Skalp-Rollen:</b> Anti-scalping rollers:   Rouleaux anti-scalp :	optional   optional   optionnel	

**Beschreibungen und Abbildungen unverbindlich. Änderungen in Konstruktion und Ausführung vorbehalten.**  
Descriptions and illustrations are not binding. Changes in design and execution are possible.  
Descriptions et illustrations sans engagement. Sous réserve de modifications techniques.



Weitere Informationen durch: | Further information: | Renseignements supplémentaires :